

ÚVODNÍ SLOVO	9
---------------------------	----------

LINGVISTIKA / JEZYKOZNAWSTWO / ЛИНГВИСТИКА

Дарья АНИСИМОВА

ЗОЛОТОЙ: ЦВЕТ, СВЕТ, МЕТАЛЛ В ЯЗЫКЕ И НАРОДНОЙ КУЛЬТУРЕ...	15
---	-----------

Alena DANYIOVÁ

АСАБОВЫЯ ЎЛАСНЫЯ ІМЁНЫ Ў БЕЛАРУСКІХ НАРОДНЫХ КАЗКАХ (ІХ ЭТЫМАЛОГІЯ, РОЛЯ Ў КАЗКАХ І АСАБЛІВАСЦІ ПЕРАКЛАДУ)	21
---	-----------

Ксения ГОНЧАРОВА

БИБЛЕЙСКИЕ ПЕРСОНАЖИ В СЕРБСКОЙ И КАШУБСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ	33
--	-----------

Szymon GRZYBOWSKI

GLOTTODYDAKTYCZNE IMPLIKACJE TRAUMY WOJENNEJ NA PRZYKŁADZIE UCHODźCÓW UKRAIŃSKICH UCZĄCYCH SIĘ JĘZYKA POLSKIEGO.....	39
---	-----------

Gabriela HALIENOVÁ

AUTENTICITA A ŽÁNRE POLITICKEJ KAMPANE (V KONTEXTE PREZIDENTSKÝCH VOLIEB).....	49
---	-----------

Катержина ГРАЗДИЛОВА

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ВСТУПЛЕНИЕ В ПРОБЛЕМАТИКУ СЛУЖЕБНЫХ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В КОНЦЕПЦИЯХ ЧЕШСКИХ И РОССИЙСКИХ ЛИНГВИСТОВ	63
---	-----------

Валерия ЛУКАШОВА

РУССКИЙ ЯЗЫК В УНИВЕРСИТЕТАХ ЧЕХИИ. ОСОБЕННОСТИ
ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ..... 71

Василий ЛУЖАНИЦА

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АНАЛИЗ ОБРАЗОВ ЗМЕЙ В КУЛЬТУРЕ
СЛАВЯН 85

Яна МИЛОСЕРДОВА

ОБРАЗ ЗЕМЛИ В СЛАВЯНСКИХ ДРЕВНОСТЯХ 93

Aneta MÜLLER

GORZELNIK I PIWOWAR DOSKONAŁY OKIEM HISTORYKA JĘZYKA.
PROLEGOMENA 101

Dominika POROSZEWSKA

JĘZYKOWA KREATYWNOŚĆ JAKO PRZEJAW AUTENTYCZNOŚCI
W PODKAŚCIE JOANNY OKUNIEWSKIEJ
JA I MOJE PRZYJACIÓŁKI IDIOTKI 109

Никита РОМИКОВ

О МЕХАНИЗМАХ КОНВЕРГЕНЦИИ НА ПРИМЕРЕ ПЕРИФЕРИЙНОЙ
ФРАЗЕОЛОГИИ 121

Дария ШКАНДИНА

НАИМЕНОВАНИЯ УТКИ В ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ..... 129

Kinga STANASZEK

JAZYK SOUČASNÉ ČESKÉ POLITIKY NA PŘÍKLADU PROJEVŮ
MILOŠE ZEMANA 141

Paulina STAWARZ

ROLA KONTEKSTU KULTUROWEGO PODCZAS PRACY
Z NEOLOGIZMAMI NA LEKCJACH JĘZYKA POLSKIEGO
JAKO OBCEGO 153

Monika STENCHLÁKOVÁ

FRAZEOLÓGIA V RUSKOM A SLOVENSKOM JAZYKU
(POROVNÁVACIA ANALÝZA PONÍMANIA DISCIPLÍNY)..... 163

Pavol VOZÁR

NEJEDNOZNAČNOSŤ VO VÝZNAME DVOJFAREBNÝCH
POMENOVANÍ V RUSKOM JAZYKU 173

LITERÁRNÍ VĚDA / LITERATUROZNAWSTWO / ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Анастасия АРЕФЬЕВА

ПОСТАПОКАЛИПТИЧЕСКИЙ СЮЖЕТ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ:
ПЕРВЫЕ ПРИМЕРЫ И ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ..... 187

Matej BARČ

PODOBY ŽENSKÉHO SUBJEKTU V BÁSNICKEJ ZBIERKE *EM*
ERIKA JAKUBA GROCHA 197

Евгения ДЕМИНА

ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ В РОМАНЕ
В. НАБОКОВА «ПРИГЛАШЕНИЕ НА КАЗНЬ», ТАКИЕ КАК:
СМЫСЛ, СМЕРТЬ, СВОБОДА ВЫБОРА 203

София ФЕДОРЕНКО

МОТИВЫ ДЕРЕВНИ, СОЦИАЛЬНОГО УСТРОЙСТВА И СОСТОЯНИЯ
ДУШИ В ДВУХ МОДЕРНИСТСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ
М. КОСЮБИНСКОГО..... 211

Daniel HALAJ

VZŤAHY MUŽOV Z RODU KARAMAZOVCOV SO ŽENAMI
(NA PODKLADE ROMÁNU BRATIA KARAMAZOVCI) 223

Laura HOĽANOVÁ

OD LITERATÚRY K ROZHĽASU – ROZHĽASOVÁ ADAPTÁCIA NOVELY
KAROLA HORÁKA *MEDZIVOJNOVÝ MUŽ* 231

Ľudmila HORKÁ

EMÓCIE V NOVELISTIKE MILA URBANA 243

Alicja KRAWIEC

KULT WIESZCZA W SZKOLE W ŚWIETLE WYBRANYCH
POWIEŚCI ROZWOJOWYCH..... 253

Martin MAKARA

POZNÁMKY K FUNKCIONÁLNEJ ORIENTÁCII SLOVENSKEJ LITERÁRNEJ
KRITIKY V 70. A 80. ROKOCH DVADSIATEHO STOROČIA..... 265

Pola PACHOLCZYK

WYMIARY WAMPIRYCZNE W MNIEJ ZNANEJ POWIEŚCI
WŁADYSŁAWA STANISŁAWA REYMONTA..... 273

Kryštof PERŠÍN

SETKÁVÁNÍ SAKRÁLNÍHO A PROFÁNNÍHO V POEZII

HERTY WIĆAZEC 281

Joanna RUBACH

NIEZNOŚNY CIĘŻAR PRZEKŁADU – O TŁUMACZACH

MILANA KUNDERY 289

Lukáš ŠVAJLENIN

LITERÁRNOKRITICKÉ UVAŽOVANIE O POÉZII MIROSLAVA VÁLKA.... 299

Barbora ZELENKOVÁ

HORNICKÁ LITERATURA JAKO SUBŽÁN R SOCIÁLNÍHO ROMÁNU..... 311

Мария ЖУКОВСКА

ЛИТЕРАТУРА И ВЛАСТЬ: АНАЛИЗ НА ПРИМЕРЕ ЖИЗНИ

И ТВОРЧЕСТВА ВИКТОРА СОЛОМОНОВИЧА СЕРБСКОГО 323

TRANSLATOLOGIE / TRANSLATOLOGIA / ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Tereza BOJANOVSKÁ

DVĚ SLOVA NÁM NESTAČÍ – PROBLEMATIKA PŘEKŁADU ČESKÝCH

DEMONSTRATIV DO UKRAJINŠTINY A RUŠTINY 341

Мария ГАЙВОРОНСКАЯ

ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ В СУБТИТРАХ

К ФИЛЬМУ *PELÍŠKY*..... 351

Małgorzata KMIECIAK

POZNÁMKY ANTONIHO KROHA V PŘEKLADU ROMÁNU JAROSLAVA
HAŠKA *OSUDY DOBRÉHO VOJÁKA ŠVEJKA ZA SVĚTOVÉ VÁLKY* 363

Габриела КОЧУР

ТВОРЧЕСТВО СТАНИСЛАВА МОНЮШКО В АСПЕКТЕ
ИНТЕРСЕМИОТИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДА 371

Maria LUKOSEK

„ELEMENTARY, MY DEAR WATSON” – O PRZEKŁADZIE POLSKICH
I ROSYJSKICH FORM ADRESATYWNYCH W ADAPTACJACH
O SHERLOCKU HOLMESIE 381

Виктория ПАГЕЛА

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД НА ОСНОВАНИИ КАНТАТЫ
АЛЕКСАНДР НЕВСКИЙ ОР. 78 СЕРГЕЯ СЕРГЕЕВИЧА ПРОКОФЬЕВА 391

Tereza POLEDNÍKOVÁ

JE LOKALIZACE VIDEOHER AUDIOVIZUÁLNÍ PŘEKLAD? 401

Мария ШАПІРКО

ПРАКТИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ПЕРЕВОДУ РЕАЛИЙ НА ПРИМЕРЕ
«ГАРРИ ПОТТЕРА» 413

JMENNÝ REJSTŘÍK (ZÁPIS LATINKOU) 421

JMENNÝ REJSTŘÍK (ZÁPIS CYRILICÍ) 435